



المكتب الدائم للتعريب

1 - التعريب

التونسية بوزارات الخارجية والثقافة والتعليم حول قضايا ونشاط المكتب الدائم ، كما اتصل في باريس بمنظمة اليونسكو في شأن العلاقات الثقافية بين اليونسكو والمكتب الدائم للتعريب .

* مثل الاستاذ محمد بنزيان في شهر يبرابر الماضي المكتب الدائم للتعريب في مؤتمر وزراء التربية والتعليم العرب الذي انعقد بالكويت ، اذ طرح هناك قضايا تتعلق بمساندة المكتب ودعمه من جديد - على انظار وزراء التربية العرب .

* خطت الجزائر الخطوة الاولى في طريق التعريب الاداري ، فقد صدرت مراسيم تقرر بموجبها عدم قبول اي موظف في مختلف الاسلاك الادارية ابتداء من يناير 1971 الا بعد حصوله على منسقة كافية من اللغة العربية وعلى كل الموظفين الذين ادرجوا في السلك الاداري قبل هذا التاريخ ان يحصلوا على هذا القدر من المعرفة باللغة القومية متبلورا في دبلوم احداث خصيصا لهذا الغرض .

2 - الموسوعة

* عقدت الامانة العامة للمكتب الدائم للتعريب في السادس من ابريل 1967 اجتماعا في موضوع الموسوعة المغربية حضره كل من الاستاذ ابراهيم الكتاني ، والاستاذ حسن ابراهيم عزرو المحاضر الاول بكلية عبدالله فايدو جامعة فيجيريا بالاضافة الى اعضاء من أسرة المكتب الدائم .

* لفائدة مجلة اللسان العربي ، طلب المكتب الدائم للتعريب من معالي سفير المغرب في الارجنتين والبرازيل ربط اتصالات ثقافية بأدباء وبخائى أمريكا اللاتينية .

* التحق السيد محمد بن زيان ، المفتش الاول بوزارة التربية الوطنية ، بالمكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي ، وقد عين نائبا للامين العام للمكتب .

* قام السيد الامين العام للمكتب الدائم للتعريب الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله برحلة الى باريز في شهر اكتوبر الماضي اتصل خلالها بالمسؤولين في شركة ا . ب . م الميكانيكونغرافية من اجل الاستفادة من تجهيزاتها الالكترونية في عمل المكتب الدائم ، كما عقد جلسات عمل مع المسؤولين في الفرع التاريخي للمكتبة الوطنية بباريز لدراسة الوثائق المصورة قبل ايفاد بعثة الى العواصم الاوروبية من اجل تصديرها وذلك كمصادر لموسوعة المغرب العربي ، وقد توصل من هذه المكتبة بلوائح عن المصادر الغيبية (غير المنشورة) البعثرة في كثير من العواصم .

* قام السيد محمد اديب السلاوي الملحق الصحفي للمكتب الدائم لتنسيق التعريب برحلة في شهر نوفمبر الى كل من تونس وباريز ، اذ اتصل في الجمهورية

وقد ناقش هذا الاجتماع وسائل جمع المصادر والمراجع الافرنجية الخاصة بموسوعة المغرب العربي.

* طلب المكتب الدائم لتنسيق التعريب من الحكومة الليبية رسميا تكوين هيئة للموسوعة الليبية في اطار الهيئة العامة لموسوعة المغرب العربي .

* ادلى الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله الامين العام للمكتب الدائم للتعريب بتصريح للصحافة المغربية ، حول موسوعة المغرب العربي ، تحدث فيه عن البسطة التي تتبعها هيئة الموسوعة في انجاز ابحاثها ودراساتها ، كما تحدث عن المراحل التي قطعها المكتب الدائم لاعداد هذه الموسوعة .

* انشأت الجمهورية السودانية مركزا للتوثيق التربوي ، وقد اتصل به المكتب الدائم للتعريب من اجل التعاون في مجال البحث العلمي ، والموسوعة المغربية.

* ربط المكتب الدائم للتعريب اتصالات وثيقة مع مجموعة من اساتذة الجامعات الاربوية والاميركية ورجال الاستشراق من اجل المساهمة في ابحاث الموسوعة المغربية .

* ربط المكتب الدائم للتعريب علاقات ثقافية مع سفارة اسبانيا بالرباط من اجل تزويد هيئة الموسوعة المغربية بالمراجع الاسبانية حول الدراسات المغربية ، والاستفادة من المراجع الاسبانية الموجودة بالخزائن العامة باسبانيا ، وايفاد وفد عن المكتب للمكتبات الاسبانية للاطلاع على الوثائق المغربية هناك .

* قدم المكتب الدائم لتنسيق التعريب الى سفارة الولايات المتحدة الاميركية مذكرة ضمنها نشاطه العلمي خلال خمس السنوات الاخيرة ، كما أعرب عن رغبته في ربط اتصالات ثقافية برجال الاستشراق بالولايات المتحدة الاميركية للتعاون في موضوع موسوعة المغرب العربي وذلك علاوة على الوصلة الوثيقة برجال النجر من العرب .

* طلب المكتب الدائم للتعريب من معالي سفير المغرب بفرسونيا تزويد هيئة الموسوعة المغربية بقائمة المستشرقين الفرسوفيين وأبحاث حضارية ان أمكن وتبذل هذه السفارة جهودا مشكورة في مساعدة المكتب.

* في موضوع الموسوعة كذلك ، طلب المكتب الدائم للتعريب من وزارة الارشاد النيجيرية تزويده بقائمة كاملة للكمية الكبيرة من الوثائق والمخطوطات الموجودة بالخرزائن العامة النيجيرية والتي لها ارتباط بتاريخ العلاقات المغربية الافريقية .

* تكونت في المكتب الدائم للتعريب لجنة موسعة للبحث في المخطوطات والمستندات الموجودة في الاقطار الافريقية وذلك لمساعدة هيئة الموسوعة المغربية .

* كلف المكتب الدائم للتعريب باتفاق مع السيد المحافظ العام للمكتبة العامة بالرباط الاستاذ عبدالسلام بنسودة للبحث في الصكوك والحوالات الحسبية ، وذلك لاعداد المراجع والمصادر لموسوعة المغرب العربي .

* عقدت الامانة العامة لهيئة الموسوعة المغربية في آخر يناير من السنة الماضية اجتماعا مصفرا تحت رئاسة الاستاذ علال الفاسي ، استعرضت فيه جميع المراحل التي قطعها المكتب في اعداد الوثائق الخاصة بالموسوعة وكذا الابحاث والدراسات العلمية الموسوعية

* في نطاق تحضير الجزء الاول من المجلد الاول من موسوعة المغرب العربي بدأت ترد على المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي الابحاث والوثائق والتقارير الاضافية من معالم الحضارة المغربية طبقا للخطة المقررة في ذلك .

* توصل المكتب الدائم للتعريب من وزارة الداخلية المغربية بابحاث ووثائق حضارية ، وبمجموعة كبيرة من التقارير عن وثائق أربع عشرة عمالة مغربية وذلك في نطاق الاعداد العلمي لموسوعة المغرب العربي .

* جرد المكتب الدائم للتعريب كتب التراجم العربية لاستخلاص الاعلام المغربية واسماء المدن والقرى ، وكل المواضيع التي تتصل بالموسوعة المغربية وترتيبها حسب الحروف الهجائية في جزايات بلغ عددها عشرات الالاف .

* يهتم المكتب الدائم بالحوالات الحسبية المركزة في المكتبة العامة بالرباط ، وقد انعقدت جلسة عمل حضرها بالاضافة الى السيد الامين العام والمحافظ العام للمكتبة خبراء في المخطوطات والوثائق وتم الاتفاق

كما نظمت فيه الكثير من المعارض العلمية والثقافية الهامة .

وهكذا وصل الى المغرب للمشاركة في هذا المهرجان الثقافي الاستاذ محمد عنان الصالح استاذ بجامعة الرياض مندوبا عن المملكة العربية السعودية والاستاذ عاصر صعب الاستاذ بالمعهد الاصلي للدراسات الزنجية موقدا من قبل حكومة السينغال .

وبالمناسبة نظم المكتب اربعة معارض هامة بفاس والرباط وتطوان والبيضاء .

* في اطار هذا الموسم الثقافي نظمت ندوة علمية متلفزة بالرباط شارك فيها الاساتذة :

- الدكتور المهدي بن عبود .
- الدكتور عزيز القباچ
- الدكتور عز الدين العراقي
- الاستاذ العربي حصار
- الدكتور حمزة الكتاني

* وبهذه المناسبة تلقى المكتب الدائم للتعريب من عدة جامعات ومجامع عربية مجموعات من الكتب العلمية والعسكرية الهامة للتعريف بها في معارضه .

4 - المعجم العام

* طلب المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي من جميع وزراء التربية في البلاد العربية ان تعين لها مراسلين في العلوم والرياضيات والكمياء والفيزياء والاقتصاد والقانون والادارة في المكتب الدائم للتعريب.

* في اطار التصميم العشاري للمكتب ، عقد الملحق الثقافي اجتماعا مع السادة الملحقين الثقافيين للسفارات العربية ، بسط لهم فيه الغرض من التصميم العشاري لمكتب التعريب الدائم .

* وافقت جامعة الدول العربية على التصميم العشاري الذي اعده المكتب الدائم للتعريب في اطار نشاطه العلمي لعشر السنوات القادمة .

تالت الادارة الثقافية لجامعة الدول العربية عن هذا المشروع بانه الوسيلة المثلى لاية خطة علمية تنتهج في موضوع التعريب او توحيد المصطلحات العلمية .

على خطة للاستفادة من هذه الصكوك التي يبلغ عدد سجلاتها اربعة وستين مرتبة كلها ترتيبا حديثا بفضل جهود المكتبة الوطنية ، وتعمل وزارة الاوقاف الان باتصال مع المكتب الدائم من أجل جمع باقي الحوالات المعروفة بالزمائم لانها تشكل ذخيرة ثمينة لتاريخ المغرب .

3 - المعارض

* شارك المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي برواق كبير في المعرض الدولي بالدار البيضاء لسنة 1967 احتوى على الكثير من الكتب العلمية والاقتصادية والقانونية . وقد ترك هذا الرواق صدى كبيرا في نفوس الزائرين هواة العلم والثقافة .

* من فاتح ماي الى خامس عشر منه من السنة الماضية ، نظم المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي معرضا للمكتب العسكرية بقاعة دار الفكر بالرباط وقامت بزيارة هذا المعرض مئات الطلبة ، ورجال الشرطة والجيش ...

* نظمت مندوبية المكتب الدائم للتعريب بشمال المغرب موسما علميا بتطوان فيما بين 16 ابريل و 15 ماي من السنة المنصرمة القيت اثناءه عدة محاضرات كما اقيمت في هذه الفترة عدة معارض علمية وثقافية ..

* في اطار هذا الموسم نظمت بمدينة تطوان ندوة علمية في موضوع (تعريب القضاء) شارك فيها الاساتذة الدكتور علوش ، والاستاذ الكزبري . ومحمد الفاسي الفهري وعبد الله العمراني .

* نظمت منظمة التحرير الفلسطينية بمناسبة ذكرى 18 ماي مهرجانا خطابيا كبيرا بالرباط شارك فيه اصحاب المعالي السفراء ، ورؤساء الهيئات والاتحادات العامة للطلبة والشغل ، وبعض الادباء والمثقفين وناب عن المكتب الدائم في هذا المهرجان ملحقه الثقافي الاستاذ محمد العلمي .

* نظم المكتب الدائم للتعريب على مستوى العالم العربي موسما ثقافيا كبيرا من 15 ابريل الى 15 ماي 1967 تحت شعار دور اللغة العربية في خدمة الفكر الحضاري والعلمي القيت فيه العديد من المحاضرات ،

* وجهت جامعة الدول العربية الى كل الحكومات العربية مذكرة ترحو فيها التعرف على ما قدمته هذه الدول للمكتب الدائم للتعريب من اعانات مادية وذلك من انشائه سنة 1961. وعلى مدى التعاون القائم بينها وبين المكتب الدائم للتعريب .

* وزع المكتب الدائم للتعريب نسخا من التصميم العشاري الذي يخطط عمل المكتب في عشر سنوات من أجل توحيد المصطلح العلمي العربي . واحلال اللغة العربية مكانتها اللائقة على مختلف الهيئات العلمية والكليات والجامعات والاعتراف العلميين في العالم العربي

* طلب المكتب الدائم للتعريب من عدة كليات وجامعات عربية . ومن بعض الاعتراف العلميين في العالم العربي موافقته في اطار التصميم العشاري ، بما يعن اهم من مصطلحات علمية جديدة لدمجها في المعجم العام الذي ينوي المكتب اصداؤه

* اخبرت جريدة الجمهورية بالقاهرة ، ان جامعة الدول العربية عهدت الى المكتب الدائم للتعريب بالعمل على استكمال وضع سلسلة من المعاجم اللغوية التي بدأ خبراء التعريب في العالم العربي قبل اربع سنوات بالتحضير لها ، وذلك باللغات العربية والفرنسية والانجليزية .

* وزعت جامعة الدول العربية على وزراء خارجية البلاد العربية مذكرتين هامتين : احدها حول مساندة الجامعة العربية للتصميم العشاري للمكتب الدائم ووجوب اسهام الدول العربية في تمويله ، والثانية لحث الدول العربية على التعجيل بتشكيل شعب وطنية للتعريب في كل عاصمة عربية ، وذلك لاسماع صوت كل الاقطار العربية في الحقل الثقافي واللغوي عن طريق المكتب الدائم .

* يستعد المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي لاصدار معجم علمي عام بثلاث لغات : العربية والفرنسية والانجليزية .

المكتب الدائم كتب بهذا الموضوع لاختلاف الشخصيات العلمية العربية .

* كما يستعد المكتب الدائم في اطار التصميم العشاري لاصدار سلسلة من المعاجم العلمية بثلاث

لغات وهي العربية والفرنسية والانجليزية ، منها معجم الرياضيات ومعجم الكيمياء ، ومعجم المصطلحات المكتبية والصناعية ومعجم المصطلحات الاقتصادية والمالية ، ومعجم الفقه والقانون ، والمعجم الطبي والمعجم الحضاري .

* طلب المكتب الدائم للتعريب من مختلف الجامعات العلمية والادبية العربية تزويده بما استجد عندها من مصطلحات علمية او ادبية باللغات العربية والفرنسية والانجليزية لاضافتها الى المعجم العام الذي يملك المكتب في اعداده وترتيبه ، كما طلب من المكتبات العربية ودور النشر في العالم العربي تزويده بمختلف المعاجم والقواميس التي صدرت عنها في المدة الاخيرة للاستفادة منها في هذا العمل الكبير .

5 - الاستفتاء

* اصدر المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي نشرة تتضمن نتائج الاستفتاء حول مشاكل اللغة العربية الذي قام به المكتب في جميع انحاء الوطن العربي والاسلامي مع كثير من الشخصيات العلمية والفكرية . وقد قامت مختلف الصحف العربية والاجنبية بتحليل هذا الاستفتاء ونشرت تعليقات ضافية عنه واجوبة قيمة لاساتذة مرموقين في الحقل اللغوي والعلمي .

* اسهمت عدة صحف ومجلات عربية في بلورة استفتاء المكتب الدائم حول (قضايا ومشاكل اللغة العربية) بنشرها استطلاعات علمية لاساتذة وادباء من العالم العربي والاسلامي .

* الاذاعة الوطنية المغربية ساهمت من جهتها باذاعة العديد من الاجوبة العلمية التي توصل بها المكتب في موضوع الاستفتاء الاول (قضايا ومشاكل اللغة العربية) .

* طلب المكتب الدائم للتعريب من مندوبياته الاقليمية تنظيم ندوات في موضوع (علاقة الاسلام باللغة العربية) وذلك لبلورة موضوع هذا الاستفتاء الهام .

* قام معالي سفير المملكة المغربية ببغداد بتوزيع نص الاستفتاء على اعضاء المجمع العلمي

* طلب المكتب الدائم للتعريب من مندوبياته الثقافية بالمدن المغربية تنظيم ندوات حول تجربة التعريب في حقل القضاء والقانون ، وفي حقل العلوم والرياضيات ، وذلك في إطار نشاطها السنوي العادي لسنة 1968 .

وبالفعل فقد عرفت مختلف المندوبيات ندوات في هذا الموضوع كما ان الصحافة الوطنية المغربية اسهمت في بلورة ونشر تقارير ضافية عن هذه الندوات .

* عقد المكتب الجديد للمندوبية الثقافية العامة لشمال شرق المغرب التابعة للمكتب الدائم للتعريب اول اجتماع له في فاس برآسة الاخ محمد السلاوي وكان جدول الاعمال يتضمن المشروع التخطيطي العام لوسم المندوبية الجديد لسنة 1968 .

هذا ومازالت المندوبية العامة التابعة للمكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي الموجودة بفاس ونواحيها توالي نشاطها الثقافي ، وقد شكلت : شعبة للثقافة للإشراف على تنظيم محاضرات ، وندوات ، ومهرجانات ، وتجمعات متنوعة .

شعبة للتعريب : لمراقبة الواجهات وعناوين الازقة وملاحظة التحريفات الواردة فيها ، مع مهرجانات شعبية للدعوة الى رفع العجمة والبطانة في اساليب المخاطبة والعمل لاعداد اشربة تعالج هذه المشاكل ، وكذلك الاتصال بدور النشر في شأن التعريف بالانتاج المغربي بمختلف اللغات .

شعبة الاعلام : القاء اضاء على نشاط المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي والدعاية لكل المهرجانات التي تشرف على تنظيمها المندوبية العامة والمكتب المعربة تعريبا كاملا والعمل على تشجيع نشر ترجمات ذوي الكفاءات في هذا الباب .

شعبة الاقتصاد والمالية : البحث عن منتجات الاقليم واحصاؤها مع دراسات ديموغرافية للسكان واثار السلم الديموغرافي على معيشة السكان والاتصال بالمؤسسات الاقتصادية لتعريب مصطلحاتها على الصعيد الوطني (الابناك الكبرى مثلا) .

شعبة الحضارة المغربية : البحث العلمي المركز في بعض الوقائع التي لم يتم تحقيقها مثل تاريخ مدينة فاس او تاريخ المغرب القديم .

المراقي وثلة من كبار الادباء في العراق كما قام بنفس العمل السادة سفراء المغرب في فارسوفيا وتونس والكويت كما ان الاتحاد البريدي العربي بالقاهرة قد عمم الاستفتاء على ادارات الاتحاد البريدي بالعالم العربي .

ونشرت وزارة الاعلام في بعض الاقطار العربية وكذلك بعض وزارات التربية (نخص بالذكر منها وزارتي التربية الاردنية والاعلام بالجمهورية العراقية) نص الاستفتاء على نطاق واسع ، كما ركز توزيعه بين اعضاء مجامع القاهرة وبغداد ودمشق من طرف الامانة العامة في هذه المجمع الموقرة وتبد توصل المكتب الدائم بأجوبة عديدة كما تلقى اشعارات بأجوبة اخرى يضيئ نطاق هذا العدد عن نشسر مجموعها وقد نغرد لهذه الغاية ملحقا خاصا .

وقد قام ايضا كل من معالي سفير المغرب بالكويت الاستاذ عبد اللطيف المراقي ومعالي سفير المغرب ببغداد الاستاذ عبد الرحمن الفاسي ومعالي سفير المغرب في كراتشي الدكتور السعداني بتوزيع نصوص الاستفتاء على رجال الفكر في كل من الكويت وبغداد وباكستان وقد تلقينا كثيرا من الاجوبة في الموضوع سننشر ما وصلنا متأخرا منها في عدد لاحق من المجلة .

6 - مندوبيات المكتب الدائم

* عين المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي الاستاذ عبد الله العمراني الاستاذ بكلية الآداب بطوان ، نائبا للمكتب في شمال المغرب .

* قامت المندوبية الثقافية للمكتب الدائم لتنسيق التعريب بمدينة خريكة بسلسلة من النشاطات الثقافية والفنية ، وقد سبق لها ان قامت بنشاط ثقافي ملحوظ في السنة الفارطة اشتمل على سلسلة من المحاضرات شارك فيها لفييف من الباحثين والاحضائيين ، كما نظمت ندوات وحفلات مسرحية وموسيقية .

* نظمت المندوبية العامة للمغرب الشرقي التابعة للمكتب الدائم معرضا للكتاب العلمي دشنه السيد الامين العام للمكتب الدائم وارتجل محاضرة قيصة حول اهداف المكتب الدائم ومنجزاته .

وقد رحب المكتب الدائم بالفكرة، وهو الآن يجري اتصالات مع الحكومة التونسية لتنفيذها .

* وزعت جامعة الدول العربية على الدول الاعضاء مذكرة مؤرخة بـ 25 - 2 - 1967 تطلب فيها من البلاد العربية التي لم تنشأ بعد شعباً للتعريب ، العمل على انشاء هذه الشعب من اجل تحقيق الاهداف الكبيرة والبعيدة الذي للمكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي وقد اوضحت الجامعة العربية في هذه المذكرة مختلف التوصيات التي سبق أن اتخذت بهذا الصدد من طرف مؤتمر التعريب بالرباط ، ومجلس الجامعة العربية بالقاهرة، ومؤتمر وزراء التربية ببغداد .

* تقوم اللجنة الاردنية للتعريب بنشاط كبير في الحقل الثقافي بالملكة الاردنية الهاشمية وهي تعقد اجتماعاتها الدورية برياسة معالي وزير التربية ومشاركة اساتذة كبار وتوافقنا بمقرراتها .

9 - اللامتات التجارية

* ابلغت وزارة الداخلية المغربية مختلف عمال المدن والاقليم رغبة المكتب الدائم للتعريب في كتابة اللامتات التجارية والامتصادية بلغة وحروف ثلاثم حضارة المغرب ولا تترى بقيمة لغة الضاد .

وعلمنا ان مختلف العملات المغربية انشأت مصالح خاصة للتعريب لامتات المتاجر والادارات العامة والخاصة .

والمكتب الدائم يساعد هذه المصالح بكل الوسائل الضرورية للقيام بهذه المهمة .

ولجان المكتب الدائم الثقافية تتوصل باستمرار بلامتات تجارية وامتصادية مكتوبة بلغات اجنبية قصد تعريبها .

وسيصدر المكتب الدائم قريبا بحول الله معجما للامتات يوزعه في كافة اقطار العالم العربي من اجل توحيد الشارات والكتابات الخارجية في المخازن التجارية .

شعبة القضاء والقانون : مراقبة الصيغ القانونية ومدى تطورها بين حاجيات الاقليم ، سير الاحكام ومعدل الجرائم واسبابها واثرا الاقليم عليها واثرها على الاقليم ، الاشارة الى بعض المستندات القانونية وملاحظة ضررها او جدوى الزيادة فيها .

وتوالي المندوبية اجتماعاتها للنظر في تطبيق هذه المشاريع واعداد مشاريع اخرى .

7 - المكتبة

* تواصل مختلف الهيئات والجامع اللغوية والجامعات والمكتبات العامة ودور النشر العربية تزويد خزانة المكتب الدائم بالمؤلفات الجديدة فسي اللغة والعلوم ومختلف شعبة المعرفة .

* قام قسم التبادل الثقافي بالمكتب الدائم بتوسيع شبكة مبادلاته مع البلاد العربية والاجنبية .

وترد على هذا القسم عشرات المراسلات كل يوم تطلب منشورات ومطبوعات المكتب الدائم التي نعتذر عن نفاذ مجموعها وسنعمل بحول الله على تجديد طبع معاجمنا بعد تنقيحها في نطاق التصميم العشاري .

* يفكر المكتب الدائم للتعريب في فتح خزائنة علمية لجمهور المتقنين والطلبة ...

وقد قام الامين العام للمكتب باتصالات في هذا الشأن مع وزارة التربية الوطنية والفنون الجميلة .

8 - الشعب الوطنية للتعريب

* اتصل المكتب الدائم للتعريب بالحكومة الجزائرية من اجل انشاء شعبة للتعريب بالجزائر ، وذلك وفقا لتوصيات مؤتمر التعريب الاول المنعقد بالرباط في ابريل 1961 .

* اترحت وزارة الثقافة والايخبار بالجمهورية التونسية على مبعوثنا بتونس تنظيم ندوة بين مندوبين عن المغرب وتونس والجزائر وليبيا ، قصد انشاء شعبة مستقلة للتعريب ذات اهداف موحدة للمغرب العربي .

انباء عامة

* قامت لجنة السينما في المجلس الاعلى لرعاية العلوم الاجتماعية بالجمهورية العربية السورية بالتحقيق في المصطلحات الفنية السينمائية المستعملة محليا وعاليا وتوصلت الى وضع معجم لهذه المصطلحات بالفرنسية والانجليزية والالمانية والعربية .

* اصدر الديوان الملكي بأمر من صاحب الجلالة ملك المغرب الحسن الثاني نصره الله تعليماته لمختلف الوزارات ورجال السلطة في أنحاء المملكة المغربية من أجل مساندة المكتب ومساعدته في عمله الرامي الى تنسيق التعريب في العالم العربي والى تدوين موسوعة على صعيد المغرب العربي .

* اصدر المستعرب السوفياتي السيد مينادجيان معجما فنيا باللغتين العربية والروسية .

ومعلوم ان الاستاذ مينادجيان هو مراسل المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي بالاتحاد السوفياتي .

* في اطار الاستعداد لتطبيق التصميم العشاري للتعريب وجه المكتب الى اصحاب المعالي وزراء التربية بالدول العربية الشقيقة اقتراحا بشأن تعيين أعضاء مراسلين في العلوم والرياضيات والكيمياء والفيزياء والاقتصاد والقانون والادارة يرجع اليهم المكتب لتبادل الآراء حول المصطلحات العلمية والتقنية .

وقد وافقنا لحد الآن - استجابة لهذا الاقتراح - دولة الكويت والمملكة العربية السعودية والمملكة الاردنية الهاشمية والجمهورية العراقية والجمهورية التونسية بمراسليها وهم السادة :

(1) الجمهورية التونسية :

الاساتذة : الحبيب زغندة - محمد السوسي - أحمد العائني .

(2) دولة الكويت :

الاستاذ حمدي عشاوي
الدكتور عبدالحى حجازي
- الكيمياء
- القانون

الدكتور ابراهيم عبد الرحيم هميمي - الادارة
الدكتور احمد ابو اسماعيل - الاقتصاد
الاستاذ زهير الكرمي - العلوم
الاستاذ حسين نجم - الرياضيات
الاستاذ احمد فريد - الفيزياء

(3) الجمهورية العراقية :

الدكتور يوسف عز الدين - الامين العام للمجمع العلمي العراقي

محمد شيت - عضو المجمع العلمي العراقي
الدكتور مصطفى جواد - عضو المجمع العلمي العراقي

(4) المملكة العربية السعودية :

جامعة الرياض كل المواد العلمية

(5) المملكة الاردنية الهاشمية :

* توصلنا من معالي وزير التربية والتعليم في المملكة الاردنية الهاشمية بقائمة الاساتذة الاردنيين المحترمين الذين تفضلوا فقبلوا ان يكونوا أعضاء مراسلين للمكتب الدائم كل في دائرة اختصاصه وهم :

- (1) الدكتور صبحي القاسم (نبات واحياء)
 - (2) الدكتور موسى الناظر (الكيمياء)
 - (3) الدكتور عدنان بدران (الاحياء)
 - (4) الدكتور عدنان انعام (رياضيات)
 - (5) الدكتور محمد صقر (اقتصاد)
- وكلهم من الجامعة الاردنية .

(6) الدكتور امين موافي (الرياضيات البحث - نظرية الاعداد) وهو الآن استاذ في الجامعة الامريكية ببيروت .

كما عمم المكتب في هذا الموضوع مذكرة دعا فيها الهيئات والمؤسسات والافراد العلميين الى المشاركة بصفة شخصية في تحضير المعجم العلمي العام الذي يعد جزءا من هذا التصميم ، وقد بلغ عدد الاساتذة وأعضاء المؤسسات الذين راسلناهم في هذا الصدد ما ينيف على الفين ، توصلنا من بعضهم شاكرين بانتاجهم او بمقترحاتهم او بقبول المشاركة في هذا العمل .

* قام معالي الامين العام لجامعة الدول العربية الاستاذ عبد الخالق حسونة بزيارة لانتظار المغرب العربي ، وقد وصل الى المغرب الاتصى في غضون شهر يوليوز حيث استقبله وفد عن المكتب الدائم وقد تفضل جنابه فزار مقر الامانة العامة للمكتب الدائم يوم 29 يوليوز حيث استقبله السيد الامين العام المساعد (نظرا لتفويض السيد الامين العام) ودرست خلال اجتماع مصغر - شارك فيه كل من رئيسي مصلحة الثقافة ومصلحة الادارة والاقتصاد - القضايا المعلقة بين المكتب الدائم والجامعة العربية الموقرة ، وقد أبدى السيد الامين العام تنهما كبيرا لمشاكل المكتب الخاضعة واطلع على مختلف المرامق والمنجزات وجازات المشاريع الموقوفة بسبب الضائقة المالية التي يعيش فيها المكتب نظرا لعدم وفاء كثير من الدول العربية بالتزاماتها وقد وعد بالسعي الحثيث لحل كل المشاكل .

* استدعى معهد البحوث والدراسات العربية السيد الامين العام للمكتب الدائم الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله الى القاهرة لالقاء سلسلة محاضرات حول الادب والفكر في المغرب ، مع الاسهام في توجيه بحوث الدارسين في هذا الميدان .

* استدعت اكااديمية العلوم بالاتحاد السوفياتي الاستاذ بنعبد الله لالقاء محاضرات والتعريف بحركة التعريب والتعرف على نشاط المستعربين والمستشرقين في البلاد الروسية .

* في اطار المهرجانات المنظمة والمصنفات الصادرة بمناسبة الذكرى المئوية الاربعة عشرة لنزول القرآن اصدر المكتب الدائم للتعريب كتابا باللغة الفرنسية بقلم امينه العام الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله تحت عنوان اضواء على الاسلام او الاسلام في ينايبه Clarté sur l'Islam ou l'Islam dans ses sources

وهو يحتوي في ازيد من عشرة فصول على دراسة اصيلة للمظاهر الانسانية والاجتماعية والحضارية التي تعطي صورة حقيقية عن الاسلام في سلفيته الاصلية . وقد اهتم بمواضيع شتى تعبر عن اسس الفكر الاسلامي متقبسة من الاصلين الكتاب والسنة مع الاشارة الى المصادر ، وينطوي في مضامينه على ترغيب النخبة الفكرة في افريقيا وآسيا في العمل على دراسة اصول الاسلام في مصادره الاولى باللغة العربية * في صباح يوم الخميس 24 اكتوبر انعقد بمقر المكتب الدائم للتعريب جمع ضم السادة الملحقين الثقافييين في السفارات العربية بالرباط لدراسة وضع المكتب الدائم بعد ان قرر مجلس الجامعة العربية استقلاله الاداري والغني والمالي كمكتب تابع للجامعة العربية وكذلك بعض المشاريع وخاصة المعجم العلمي والتقني العام .

وقد لقي السيد الامين العام عرضا كان موضوع مناقشة الملحقية الثقافية .

عقد المكتب الدائم للجنة الثقافية لجامعة الدول العربية اجتماعه الدوري بين 26 غشت 1968 و 29 منه وكان من بين المسائل التي درسها ممثلو الدول العربية في هذا الجمع التوصية الصادرة عن المؤتمر الثالث لوزراء التربية العرب المنعقد بدولة الكويت خلال شهر يراير 1968 في شأن ميزانية المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي .

وكان هذا الموضوع محل اهتمام فائق بحيث نوقش في جلستين للمكتب المذكور وخلال جلسات مجلس جامعة الدول العربية في دورته الخمسين التي انعقدت بين فاتح شتنبر 1968 و 3 منه ، فتم الاتفاق على القرار الآتي :

لما كان المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي بالرباط يقوم على تحقيق بعض الاغراض التي تهتم جامعة الدول العربية ، فان المكتب الثقافي الدائم يوصي بادخاله في اطار جامعة الدول العربية ، مع احتفاظه باستقلال فني واداري ومالي ، وان تقوم الادارة الثقافية بالتفاهم مع ادارة مكتب تنسيق التعريب باعداد مشروع نظام اساسي جديد للمكتب يعرض على مجلس جامعة الدول العربية .

وقد مثل المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي بهذه المناسبة السيد محمد بن زيان الامين العام المساعد والسيد عبد الكريم القباچ المكلف بالشؤون الادارية والمالية لنفس المكتب .